

Uitgave
in de Nederlandse taal

Mededelingen en bekendmakingen

<u>Nummer</u>	Inhoud	Bladzijde
	<i>I Mededelingen</i>	
	Commissie	
2003/C 33/01	Wisselkoersen van de euro	1
2003/C 33/02	Informatieprocedure — Technische regels ⁽¹⁾	2
2003/C 33/03	Overzicht van de kennisgevingen die de Commissie in 2002 heeft ontvangen overeenkomstig artikel 5 van Verordening (EG) nr. 258/97 van het Europees Parlement en de Raad	6
2003/C 33/04	Verklaring van geen bezwaar tegen een aangemelde concentratie (Zaak COMP/M.3053 — Blackstone Group/TRW Automotive) ⁽¹⁾	7
2003/C 33/05	Verklaring van geen bezwaar tegen een aangemelde concentratie (Zaak COMP/M.3043 — Emerson/Dana/JV) ⁽¹⁾	7
	<i>II Voorbereidende besluiten</i>	
		
	<i>III Bekendmakingen</i>	
	Commissie	
2003/C 33/06	Directoraat-generaal Ondernemingen — Subsidieprogramma 2003	8
2003/C 33/07	Bericht van inschrijving voor de vaststelling van de verlaging van het recht bij invoer van maïs van herkomst uit derde landen	14

Nummer

Inhoud (vervolg)

Bladzijde

2003/C 33/08

Reservelijst — Algemeen vergelijkend onderzoek EUR/A/166/01 — Administrateurs
(A 7/A 6) voor het werkgebied audit 15

I

(Mededelingen)

COMMISSIE

Wisselkoersen van de euro ⁽¹⁾

11 februari 2003

(2003/C 33/01)

1 euro =

Munteenheid			Munteenheid		
		Koers			Koers
USD	US-dollar	1,0706	LVL	Letlandse lat	0,6213
JPY	Japanse yen	130,04	MTL	Maltese lira	0,4203
DKK	Deense kroon	7,4322	PLN	Poolse zloty	4,1395
GBP	Pond sterling	0,6606	ROL	Roemeense leu	35167
SEK	Zweedse kroon	9,145	SIT	Sloveense tolar	231,33
CHF	Zwitserse frank	1,4669	SKK	Slovaakse koruna	42,041
ISK	IJslandse kroon	82,85	TRL	Turkse lira	1770000
NOK	Noorse kroon	7,466	AUD	Australische dollar	1,818
BGN	Bulgaarse lev	1,9521	CAD	Canadese dollar	1,6366
CYP	Cypriotische pond	0,58021	HKD	Hongkongse dollar	8,35
CZK	Tsjechische koruna	31,803	NZD	Nieuw-Zeelandse dollar	1,9525
EEK	Estlandse kroon	15,6466	SGD	Singaporese dollar	1,8813
HUF	Hongaarse forint	245,04	KRW	Zuid-Koreaanse won	1290,13
LTL	Litouwse litas	3,4523	ZAR	Zuid-Afrikaanse rand	9,0969

⁽¹⁾ Bron: door de Europese Centrale Bank gepubliceerde referentiekosten.

Informatieprocedure — Technische regels

(2003/C 33/02)

(Voor de EER relevante tekst)

Richtlijn 98/34/EG van het Europees Parlement en de Raad van 22 juni 1998 betreffende een informatieprocedure op het gebied van normen en technische voorschriften en regels betreffende de diensten van de informatiemaatschappij (PB L 204 van 21.7.1998, blz. 37; PB L 217 van 5.8.1998, blz. 18).

Door de Commissie ontvangen kennisgevingen van nationale voorstellen van technische regels

Referentie ⁽¹⁾	Titel	Vervaldatum van de standstill-termijn van drie maanden ⁽²⁾
2002/504/B	Voorstel voor een Koninklijk Besluit tot wijziging van het Koninklijk Besluit van 15 maart 1968 houdende het algemene reglement inzake de technische toelatingseisen waaraan motorrijtuigen en bijbehorende aanhangwagens, onderdelen en beveiligingsinrichtingen moeten voldoen, opdat chauffeurs van bussen en touringcars van meer dan 5 ton een beter zicht hebben op kwetsbare weggebruikers	⁽⁵⁾
2003/11/S	Voorschriften van de Rijkslandbouwdienst betreffende het houden van chinchilla's die worden gefokt of gehouden voor de bontproductie of die op andere wijze in farms worden gehouden	14.4.2003
2003/12/L	Ontwerpwet houdende wijziging van de „wet van 14 augustus 2000 inzake de elektronische handel”	14.4.2003
2003/13/D	Ontwerp van een verordening tot bescherming van voor veiligheidsdoeleinden toegepaste ontvang- of zendapparaten (Duitse „VsiFunk”)	14.4.2003
2003/15/NL	Certificeringsreglement bosbouwkundig teeltmateriaal Naktuinbouw	17.4.2003
2003/16/A	Ontwerp van een wet strekkende tot wijziging van de bouwvoorschriften van de deelstaat Karinthië (K-BV), LGBL. nr. 56/1985, voor het laatst in de versie van de wet LGBL. nr. 31/2001	18.4.2003
2003/17/NL	Warenwetregeling toelating decontaminatiemiddel bij de bereiding van vers geperst vruchtensap (ontwerp van 13 januari 2003)	18.4.2003
2003/18/E	Ontwerpbesluit ter vaststelling van het rechtsstelsel en goedkeuring van de technische norm betreffende de telecommunicatie-infrastructuur in gebouwen, bedoeld om door middel van technologieën via een tweeaarige koperdraad toegang te verlenen tot spraak-, data- en videodiensten	21.4.2003
2003/19/DK	Besluit betreffende melkproducten e.d.	22.4.2003
2003/20/S	Voorschriften van de Rijkslandbouwdienst betreffende het tuberculineonderzoek bij runderen, varkens, schapen, geiten en kameelachtigen	22.4.2003
2003/21/L	Voorschriften voor de aansluiting op openbare elektrische energiedistributienetwerken voor laagspanning in Luxemburg	22.4.2003
2003/22/NL	Regeling van de minister van Verkeer en Waterstaat houdende wijziging van de Regeling vervoer over land van gevaarlijke stoffen in verband met de implementatie van de tweejaarlijkse revisie van de Europese Overeenkomst betreffende het internationale vervoer van gevaarlijke goederen over de weg	22.4.2003
2003/24/UK	De voorschriften van 2003 voor de verlichting van wegvoertuigen (wijziging)	23.4.2003
2003/25/D	Technische leveringsvoorwaarden voor grondlagen en oppervlaktebehandelingen van reactiehars alsmede voor oppervlaktelagen en betonvervangingsystemen van reactieharsmortel (TL BEB RH) alsmede technische beproevingsvoorschriften voor grondlagen en oppervlaktebehandelingen van reactiehars alsmede voor oppervlaktelagen en betonvervangingsystemen van reactieharsmortel (TP BEB RH)	23.4.2003
2003/26/GR	Voorwaarden voor het in de handel brengen van brandblusapparaten; onderhouds-, herkeurings- en navulprocedures	24.4.2003
2003/27/GR	Invoering van een reglement voor de veiligheidscontroles van hefwerktuigen	24.4.2003
2003/28/DK	Besluit betreffende het kleuren van gas- en dieselolie en kerosine	⁽⁴⁾

⁽¹⁾ Jaar — registratienummer — kennisgevende lidstaat.

⁽²⁾ Periode tijdens dewelke een ontwerp niet mag worden goedgekeurd.

⁽³⁾ Geen standstill-termijn omdat de Commissie de motivering inzake de urgentie heeft aanvaard.

⁽⁴⁾ Geen standstill-termijn, want het betreft hier technische specificaties of andere eisen die vergezeld gaan van fiscale of financiële maatregelen in de zin van artikel 1, punt 11, tweede alinea, derde streepje, van Richtlijn 98/34/EG.

⁽⁵⁾ Informatieprocedure stopgezet.

De Commissie vestigt de aandacht op het arrest „CIA Security” van 30 april 1996 in zaak C-194/94 (Jur. 1996, blz. I-2201), waarin het Hof van Justitie een interpretatie van de artikelen 8 en 9 van Richtlijn 98/34/EG (voorheen 83/189/EEG) geeft die inhoudt dat derden zich erop kunnen beroepen bij de nationale rechter; deze dient de toepassing van een niet overeenkomstig de richtlijn aangemeld nationaal technisch voorschrift te weigeren.

Met dit arrest wordt de mededeling van de Commissie van 1 oktober 1986 (PB C 245 van 1.10.1986, blz. 4) bevestigd.

Het feit dat niet aan de verplichting tot kennisgeving is voldaan, impliceert dus dat de desbetreffende technische voorschriften niet kunnen worden toegepast jegens derden.

Voor eventuele inlichtingen over deze kennisgevingen kunt u terecht bij de nationale diensten waarvan de lijst hieronder is gepubliceerd.

LIJST VAN DE NATIONALE DIENSTEN BELAST MET HET BEHEER VAN RICHTLIJN 98/34/EG**BELGIË**

Belgisch Instituut voor Normalisatie
Brabançonnellaan, 29
B-1040 Brussel
Mevrouw Hombert
Tel.: (32 2) 738 01 10
Fax: (32 2) 733 42 64
X400:O=GW;P=CEC;A=RTT;C=BE;DDA:RFC-822=CIBELNOR(A)IBN.BE
Internet: cibelnor@ibn.be
Mevrouw Descamps
Tel: (32 2) 206 46 89
Fax: (32 2) 206 57 45
Internet: normtech@pophost.eunet.be

DENEMARKEN

Danish Agency for Trade and Industry
Dahlerups Pakhus
Lagelinie Allé 17
DK-2100 København Ø
De heer K. Dybkjaer
Tel.: (45) 35 46 62 85
Fax: (45) 35 46 62 03
X400:C=DK;A=DK400;P=EFS;S=DYBKJAER;G=KELD
Internet: kd@efs.dk

BONDSREPUBLIEK DUITSLAND

Bundesministerium für Wirtschaft und Technologie
Referat V D 2
Villenomblerstraße 76
D-53123 Bonn
De heer Shirmer
Tel.: (49 228) 615 43 98
Fax: (49 228) 615 20 56
X400:C=DE;A=BUND400;P=BMW;O=BONN1;S=SHIRMER
Internet: Shirmer@BMW1.Bund400.de

GRIEKENLAND

Ministry of Development
General Secretariat of Industry
Michalacopoulou 80
GR-115 28 Athens
Tel.: (30-1) 778 17 31
Fax: (30-1) 779 88 90

ELOT
Acharnon 313
GR-11145 Athens

De heer E. Melagrakis
Tel.: (30-1) 212 03 00
Fax: (30-1) 228 62 19
Internet: 83189@elot.gr

SPANJE

Ministerio de Asuntos Exteriores
Secretaría de Estado de política exterior y para la Unión Europea
Dirección General de Coordinación del Mercado Interior y otras
Políticas Comunitarias
Subdirección general de asuntos industriales, energeticos, transportes,
comunicaciones y medio ambiente
c/Padilla 46, Planta 2ª, Despacho 6276
E-28006 Madrid
Mevrouw Nieves García Pérez
Tel.: (34-91) 379 83 32
Mevrouw María Ángeles Martínez Álvarez
Tel.: (34-91) 379 84 64
Fax: (34-91) 575 56 29/575 86 01/431 55 51
X400:C=ES;A=400NET;P=MAE;O=SEPEUE;S=D83-189

FRANKRIJK

Délégation interministérielle aux normes
SQUALPI
64-70 allée de Bercy — télédéc 811
F-75574 Paris Cedex 12
Mevrouw S. Piau
Tel.: (33-1) 53 44 97 04
Fax: (33-1) 53 44 98 88
Internet: suzanne.piau@industrie.gouv.fr

IERLAND

NSAI
Glasnevin
Dublin 9
Ireland
De heer Owen Byrne
Tel.: (353-1) 807 38 66
Fax: (353-1) 807 38 38
X400:C=IE;A=EIRMAIL400;P=NRN;O=NSAI;S=BYRNEO
Internet: byrneo@nsai.ie

ITALIË

Ministero dell'Industria, del commercio e dell'artigianato
via Molise 2
I-00100 Roma
De heer P. Cavanna
Tel.: (39-06) 47 88 78 60
X400:C=IT;A=MASTER400;P=GDS;OU1=M.I.C.A-ISPIND;
DDA:CLASSE=IPM;DDA:ID-NODO=BF9RM001;S=PAOLO CAVANNA
De heer E. Castiglioni
Tel.: (39-06) 47 05 30 69/47 05 26 69
Fax: (39-06) 47 88 77 48
Internet: Castiglioni@minindustria.it

LUXEMBURG

SEE — Service de l'Énergie de l'État
34, avenue de la Porte-Neuve BP 10
L-2010 Luxembourg

De heer J.P. Hoffmann
Tel.: (352) 46 97 46 1
Fax: (352) 22 25 24
Internet: jean-paul.hoffmann@eg.etat.lu

NEDERLAND

Ministerie van Financiën — Belastingdienst — Douane
Centrale Dienst voor In- en uitvoer (CDIU)

Engelse Kamp 2
Postbus 30003
9700 RD Groningen
Nederland

De heer IJ. G. van der Heide
Tel.: (31-50) 523 91 78
Fax: (31-50) 523 92 19

Mevrouw H. Bockema
Tel.: (31 50) 523 92 75
E-mail X400:C=NL;A=400NET;P=CDIU;OU1=CDIU;S=NOTIF

OOSTENRIJK

Bundesministerium für wirtschaftliche Angelegenheiten
Abt. II/1
Stubenring 1
A-1011 Wien

Mevrouw Haslinger-Fenzl
Tel.: (43-1) 711 00 55 22/711 00 54 53
Fax: (43-1) 715 96 51
X400:S=HASLINGER;G=MARIA;O=BMW A;P=BMW A;A=GV;C=AT
Internet: maria.haslinger@bmwa.gv.at
X400:C=AT;A=GV;P=BMW A;O=BMW A;OU=TBT;S=POST

PORTUGAL

Instituto português da Qualidade
Rua C à Avenida dos Três Vales
P-2825 Monte da Caparica

Mevrouw Cândida Pires
Tel.: (351-1) 294 81 00
Fax: (351-1) 294 81 32
X400:C=PT;A=MAILPAC;P=GTW-MS;O=IPQ;OU1=IPQM;S=DIR83189

FINLAND

Kauppa- ja teollisuusministeriö
Ministry of Trade and Industry
Aleksanterinkatu 4
PL 230
FIN-00171 Helsinki
De heer Petri Kuurma
Tel.: (358-9) 160 36 27
Fax: (358-9) 160 40 22
Internet: petri.kuurma@ktm.vn.fi
Site Web: <http://www.vn.fi/ktm/index.html>
X400:C=FI;A=MAILNET;P=VN;O=KTM;S=TEKNISSET;G=MAARAYKSET

ZWEDEN

Kommerskollegium
(National Board of Trade)
Box 6803
S-11386 Stockholm
Mevrouw Kerstin Carlsson
Tel.: (46) 86 90 48 00
Fax: (46) 86 90 48 40
E-mail: kerstin.carlsson@kommers.se
X400:C=SE;A=400NET;O=KOMKOLL;S=NAT NOT POINT
Site Web: <http://www.kommers.se>

VERENIGD KONINKRIJK

Department of Trade and Industry
Standards and Technical Regulations Directorate 2
Bay 327
151 Buckingham Palace Road
London SW 1 W 9SS
United Kingdom
Madame Brenda O'Grady
Tel.: (44) 171 215 14 88
Fax: (44) 171 215 15 29
X400:S=TI, G=83189, O=DTI, OU1=TIDV, P=HMG DTI, A=Gold 400,
C=GB
Internet: uk98-34@gt.net.gov.uk
Website: <http://www.dti.gov.uk/strd>

EFTA — ESA

EFTA Surveillance Authority (DRAFTTECHREGESA)
X400:O=gw;P=iihe;A=rtt;C=be;DDA:RFC-822=Solveig.
Georgsdottir@surv.efta.be
C=BE;A=BT;P=EFTA;O=SURV;S=DRAFTTECHREGESA
Internet: Solveig.Georgsdottir@surv.efta.be

Overzicht van de kennisgevingen die de Commissie in 2002 heeft ontvangen overeenkomstig artikel 5 van Verordening (EG) nr. 258/97 van het Europees Parlement en de Raad

(2003/C 33/03)

Tussen 1 januari 2002 en 31 december 2002 heeft de Commissie overeenkomstig artikel 5 van Verordening (EG) nr. 258/97 vier kennisgevingen ontvangen over het op de markt brengen van nieuwe voedingsmiddelen of nieuwe voedselingsrediënten.

	Aanvrager	Omschrijving van het voedingsmiddel of voedselingsrediënt	Medegedeelde wetenschappelijke informatie	Datum van kennisgeving	Afschrift aan de lidstaten
13	Mevrouw Catherine Drevet CD & A Sarl 14, avenue de l'Opéra F-75001 Paris	Arganolie (<i>Argania spinosa</i> L.)	Standpunt van het AFSSA ⁽¹⁾ over de evaluatie van de wezenlijke gelijkwaardigheid van arganolie (<i>Argania spinosa</i> L.) met andere spijsolie	23 juli 2002	26 augustus 2002
14	Dr. Bruno Tinland Monsanto Services International Tervurenlaan 270-272 B-1150 Brussel	Katoenzaadolie uit genetisch gemodificeerd katoen (lijn 1445) (herbicideresistent)	Verzoek van het ACNFP ⁽²⁾ om een advies overeenkomstig artikel 5 over de wezenlijke gelijkwaardigheid van katoenzaadolie met van Roundup® Ready-katoen	24 juli 2002	19 december 2002
15	Dr. Bruno Tinland Monsanto Services International Tervurenlaan 270-272 B-1150 Brussel	Katoenzaadolie uit genetisch gemodificeerd katoen (lijn 531) (tegen insecten beschermd)	Verzoek van het ACNFP ⁽²⁾ om een advies overeenkomstig artikel 5 over de wezenlijke gelijkwaardigheid van katoenzaadolie met van tegen insecten beschermd katoenzaak afgeleide levensmiddeleningsrediënten	24 juli 2002	19 december 2002
16	De heer Jean-Paul Braud Innovalg Sarl Centre d'Algoculture Polder du Dain F-85230 Bouin	Microalg <i>Odontella aurita</i>	Standpunt van het AFSSA ⁽¹⁾ betreffende het verzoek om evaluatie van het bewijs van wezenlijke gelijkwaardigheid van de microalg <i>Odontella aurita</i> met toegelaten algen	9 december 2002	19 december 2002

⁽¹⁾ AFSSA: Agence française de sécurité sanitaire des aliments (Frankrijk).

⁽²⁾ ACNFP: Advisory Committee for Novel Foods and Processes (Verenigd Koninkrijk).

Verklaring van geen bezwaar tegen een aangemelde concentratie**(Zaak COMP/M.3053 — Blackstone Group/TRW Automotive)**

(2003/C 33/04)

(Voor de EER relevante tekst)

Op 4 februari 2003 heeft de Commissie besloten zich niet te verzetten tegen bovengenoemde aangemelde concentratie en ze verenigbaar met de gemeenschappelijke markt te verklaren. Deze beschikking is gebaseerd op artikel 6, lid 1, onder b), van Verordening (EEG) nr. 4064/89 van de Raad. De volledige tekst van de beschikking is enkel beschikbaar in het Engels en zal openbaar gemaakt worden na verwijdering van alle zakengeheimen. De tekst zal verkrijgbaar zijn

- op papier bij de verkooppunten van het Bureau voor Officiële Publicaties der Europese Gemeenschappen (zie lijst op de laatste omslagzijde);
- in elektronische vorm in de „CEN”-versie van de Celex-database, onder documentnummer 303M3053. Celex is het geautomatiseerd documentatiesysteem van het Europees gemeenschapsrecht.

Voor verdere informatie in verband met abonnementen, gelieve contact op te nemen met

EUR-OP

Information, Marketing and Public Relations

2, rue Mercier

L-2985 Luxembourg

Tel. (352) 2929 42718, fax (352) 2929 42709.

Verklaring van geen bezwaar tegen een aangemelde concentratie**(Zaak COMP/M.3043 — Emerson/Dana/JV)**

(2003/C 33/05)

(Voor de EER relevante tekst)

Op 31 januari 2003 heeft de Commissie besloten zich niet te verzetten tegen bovengenoemde aangemelde concentratie en ze verenigbaar met de gemeenschappelijke markt te verklaren. Deze beschikking is gebaseerd op artikel 6, lid 1, onder b), van Verordening (EEG) nr. 4064/89 van de Raad. De volledige tekst van de beschikking is enkel beschikbaar in het Engels en zal openbaar gemaakt worden na verwijdering van alle zakengeheimen. De tekst zal verkrijgbaar zijn

- op papier bij de verkooppunten van het Bureau voor Officiële Publicaties der Europese Gemeenschappen (zie lijst op de laatste omslagzijde);
- in elektronische vorm in de „CEN”-versie van de Celex-database, onder documentnummer 303M3043. Celex is het geautomatiseerd documentatiesysteem van het Europees gemeenschapsrecht.

Voor verdere informatie in verband met abonnementen, gelieve contact op te nemen met

EUR-OP

Information, Marketing and Public Relations

2, rue Mercier

L-2985 Luxembourg

Tel. (352) 2929 42718, fax (352) 2929 42709.

III

(Bekendmakingen)

COMMISSIE

Directoraat-generaal Ondernemingen ⁽¹⁾

Subsidieprogramma 2003

(2003/C 33/06)

I. DOEL VAN DE ALGEMENE BEKENDMAKING

Deze publicatie is bedoeld om het publiek over de hoofdlijnen van het subsidieprogramma voor 2003 van het directoraat-generaal Ondernemingen te informeren. Er kunnen nu nog geen voorstellen worden ingediend: voor elke maatregel op de lijst van geplande acties (zie punt 3) zal een aparte oproep tot het indienen van voorstellen worden gepubliceerd. De lijst van ad-hocsubsidies wordt alleen omwille van de transparantie gegeven. Hiervoor zal geen oproep tot het indienen van voorstellen verschijnen.

II. CONTEXT: DE MISSIE VAN HET DIRECTORAAT-GENERAAL ONDERNEMINGEN

De missie van het directoraat-generaal is zorg te dragen voor het gehele ondernemingsklimaat om bedrijven in staat te stellen hun concurrentievermogen te versterken, te groeien en zich te ontwikkelen op een wijze die verenigbaar is met de algemene EU-doelstelling van duurzame ontwikkeling. Het subsidieprogramma voor 2003 is gebaseerd op de doelstellingen van het werkprogramma van het directoraat-generaal Ondernemingen. Deze doelstellingen zijn:

1. BEVORDERING VAN HET ONDERNEMERSCHAP

Deze activiteit omvat acties ter verbetering van het ondernemingsklimaat, voornamelijk door middel van de BEST-procedure en bedrijfsondersteunende netwerken. Deze acties worden voornamelijk via twee meerjarenprogramma's uitgevoerd: een voor ondernemingen en ondernemerschap, met name voor het MKB, en een voor netwerken voor de uitwisseling van gegevens tussen overheidsdiensten (IDA).

2. ONDERZOEK — BEVORDERING VAN INNOVATIE EN VERANDERING

Deze activiteit is gericht op de bevordering van innovatie in de Europese Unie en wordt voornamelijk, maar niet uitsluitend, door acties binnen de kaderprogramma's voor onderzoek uitgevoerd.

3. NOG MEER PROFIJT TREKKEN VAN DE INTERNE MARKT

Deze activiteit is gericht op het beheer en de uitbreiding van de interne markt voor goederen en diensten. De interne

markt moet zich aanpassen aan de veranderingen in onze maatschappij: globalisering, e-economie, nieuwe technologieën, de euro en de uitbreiding. Aangezien de interne markt ook steeds meer internationaal gestuurd wordt, zijn de drie belangrijkste taken die moeten worden vervuld, het beheer van het huidige acquis, de versterking van de huidige wetgeving door beleidsvorming en de voorbereiding van de interne markt op nieuwe uitdagingen.

4. CONCURRENTIEVERMOGEN EN ANDERE BELEIDSGBIEDEN

Deze activiteit heeft betrekking op de analyse en verbetering van het concurrentievermogen van het Europese bedrijfsleven op horizontaal en sectoraal niveau. Daaronder valt ook de coördinatie met ander EU-beleid dat gevolgen kan hebben voor het bedrijfsleven.

III. LIJST VAN GEPLANDE ACTIES

1. BEVORDERING VAN HET ONDERNEMERSCHAP

Actie 1: Uitbreiding tot de kandidaat-lidstaten van on-line informatiediensten aan het MKB over juridische aspecten van het elektronisch zaken-doen

Basisbesluit: Beschikking 2000/819/EG van de Raad van 20 december 2000 betreffende een meerjarenprogramma voor ondernemingen en ondernemerschap, met name voor het midden- en kleinbedrijf (MKB) (2001-2005) (PB L 333 van 29.12.2000, blz. 84).

Doelstellingen: Uitbreiding tot de kandidaat-lidstaten en beheer van de on-line informatiediensten die betrekking hebben op de juridische aspecten van het elektronisch zaken-doen, via het project ELEAS („E-commerce Legislation Easily Accessible for SMEs”) zijn ontwikkeld en momenteel door een netwerk van achttien EIC's (Euro Info Centres) in veertien EU-lidstaten en in Noorwegen beheerd

Geplande datum voor de oproep(en) tot het indienen van voorstellen: februari 2003.

(1) http://europa.eu.int/comm/dgs/enterprise/index_nl.htm

Indicatie van de totale financiële middelen: 250 000 EUR.

Verwachte resultaten: Een zo groot mogelijke dekking van de kandidaat-lidstaten; aanpassing, verspreiding en beheer van de informatiediensten van het ELEAS-project voor de kandidaat-lidstaten.

Actie 2: Voorbereiding van de implementatie van de satellietrekeningen voor het toerisme (fase II)

Basisbesluit: Beschikking 2000/819/EG van de Raad van 20 december 2000 betreffende een meerjarenprogramma voor ondernemingen en ondernemerschap, met name voor het midden- en kleinbedrijf (MKB) (2001-2005) (PB L 333 van 29.12.2000, blz. 84).

Doelstellingen: Ondersteuning van de lidstaten op basis van het „Europees handboek voor de implementatie van de satellietrekeningen voor het toerisme (SRT)” van Eurostat en op basis van andere reeds verrichte werkzaamheden; voorzetting van de implementatie van de SRT door aanpassing van methoden, verbetering van de beschikbaarheid van gegevens, bijwerking van reeds bestaande SRT of door transnationale samenwerking en uitwisseling van ervaringen en goede werkwijzen.

Geplande datum voor de oproep(en) tot het indienen van voorstellen: april 2003.

Indicatie van de totale financiële middelen: 450 000 EUR; maximaal 75 000 EUR subsidie van de Gemeenschap per project; subsidie maximaal 30 % van de in aanmerking komende kosten (maximaal 50 % voor transnationale projecten).

Verwachte resultaten: Vorderingen bij de implementatie van satellietrekeningen; verslagen over de gesteunde projecten, die zullen leiden tot een betere kennis van dit hulpmiddel en dus tot betere methoden en betere gegevens; uitwisseling van ervaringen en goede werkwijzen; aangepaste en bijgewerkte SRT.

2. ONDERZOEK — BEVORDERING VAN INNOVATIE EN VERANDERING

Actie 3: Netwerk van IRC'S (Relaiscentra voor innovatie)

Basisbesluiten: Besluit nr. 1513/2002/EG van het Europees Parlement en de Raad betreffende het zesde kaderprogramma van de Europese Gemeenschap voor activiteiten op het gebied van onderzoek, technologische ontwikkeling en demonstratie, ter bevordering van de totstandbrenging van de Europese onderzoeksruimte en van innovatie (2002-2006) (PB L 232 van 29.8.2002, blz. 1).

Beschikking 2002/835/EG van de Raad van 30 september 2002 tot vaststelling van een specifiek programma voor onderzoek, technologische ontwikkeling en demonstratie: „Structureren van de Europese onderzoeksruimte” (2002-2006) (PB L 294 van 29.10.2002, blz. 44).

Doelstellingen: IRC's moeten rendabele diensten aanbieden die de transnationale technologische samenwerking bevoor-

deren, afgestemd zijn op regionale behoeften en gecoördineerd zijn met nationale en regionale ondersteunende organisaties.

De IRC's hebben als belangrijkste doelgroep het MKB, maar ze zullen zich ook richten op andere organisaties, zoals universiteiten, onderzoekscentra en eventueel grotere bedrijven, alsmede beroeps- en brancheverenigingen, technologie-makelaars en ontwikkelingsmaatschappijen.

Daartoe zullen onder meer aparte centrale diensten (het netwerksecretariaat) worden opgericht die een bijdrage leveren aan de samenvoeging van de afzonderlijke IRC's tot een netwerk, het IRC-netwerk activeren en via het netwerk de kwaliteits- en innovatiegerichte dienstverlening aan ondernemingen stimuleren.

Geplande datum voor de oproep(en) tot het indienen van voorstellen: maart 2003.

Indicatie van de totale financiële middelen:
74 000 000 EUR (voor vier jaar).

Verwachte resultaten: Transnationale technologische samenwerking; transnationale overeenkomsten (voor de overdracht van technologie); exploitatie en verspreiding van communautaire onderzoeksresultaten; stimulansen aan bedrijven om nieuwe technologieën toe te passen; een meer klantgerichte dienstverlening door een nauwere samenwerking met andere bedrijfsondersteunende netwerken in de Gemeenschap.

NB: volledige informatie over de middelen die beschikbaar zijn voor acties in het kader van het zesde OTO-kaderprogramma 2002-2006, is te vinden op internet:

<http://www.cordis.lu/en/home.html>

3. NOG MEER PROFIJT TREKKEN VAN DE INTERNE MARKT

Actie 4: Subsidie om niet-gouvernementele organisaties (NGO's) voor personen met een handicap nauwer te betrekken bij normalisatiewerkzaamheden in het kader van eEurope

Basisbesluit: Richtlijn 98/34/EG van het Europees Parlement en de Raad van 22 juni 1998 betreffende een informatieprocedure op het gebied van normen en technische voorschriften (PB L 204 van 21.7.1998, blz. 37).

Doelstellingen: In de eEurope-actieplannen (2002 en 2005) wordt gewezen op de noodzaak om een „kennismaatschappij voor iedereen” te bevorderen. Bijgevolg is een hoge prioriteit toegekend aan de totstandbrenging van een voor iedereen toegankelijke informatiemaatschappij. Om deze beleidsdoelstelling te verwezenlijken, hebben de Europese normalisatie-organisaties CEN, Cenelec en ETSI mechanismen ontwikkeld voor een beter toezicht op en een betere coördinatie van normalisatiewerkzaamheden ten behoeve van de zogeheten „e-toegankelijkheid”.

Om de normalisatiewerkzaamheden op dit gebied kracht bij te zetten, wordt een grotere participatie van NGO's die de belangen van senioren en personen met een handicap vertegenwoordigen, van belang geacht. Met de subsidie worden de NGO's derhalve uitgenodigd om in het kader van het initiatief eEurope de normalisatiebehoeften van de eigen achterban duidelijker te formuleren. Dit omvat ook de strategische planning van toekomstige prioriteiten en een technische bijdrage aan het normalisatieproces ter bevordering van de gebruikersvriendelijke producten en diensten van de informatiemaatschappij die zijn afgestemd op de specifieke behoeften van senioren en personen met een handicap.

De subsidie kan worden toegekend aan NGO's die de belangen van personen met een handicap en senioren vertegenwoordigen en die aantoonbaar over de noodzakelijke technische en organisatorische ervaring op normalisatiegebied beschikken.

Geplande datum voor de oproep(en) tot het indienen van voorstellen: februari 2003.

Indicatie van de totale financiële middelen: 75 000 EUR (subsidie maximaal 50 % van de in aanmerking komende kosten).

Verwachte resultaten: Het onmiddellijke resultaat zou moeten bestaan in een actievere en bredere betrokkenheid van personen met een handicap bij de normalisatiewerkzaamheden in het kader van eEurope. Dit zou moeten leiden tot normen en specificaties die beter aansluiten bij de specifieke behoeften van personen met een handicap, en uiteindelijk tot een betere toegankelijkheid van ICT-producten en -diensten.

4. CONCURRENTIEVERMOGEN EN ANDERE BELEIDSGEBIEDEN

Actie 5: Bevordering van geharmoniseerde technische specificaties in derde landen

Basisbesluit: Richtlijn 89/106/EEG van de Raad van 21 december 1988 betreffende de onderlinge aanpassing van de wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen der lidstaten inzake voor de bouw bestemde producten (PB L 40 van 11.2.1989, blz. 12).

Doelstellingen: Door de bevordering van de toepassing van het Europees systeem voor technische en kwaliteitsspecificaties de inspanningen steunen van Europese brancheorganisaties die de uitvoer van voor de bouw bestemde producten naar de belangrijkste handelspartners buiten de EU willen stimuleren.

Geplande datum voor de oproep(en) tot het indienen van voorstellen: april 2003.

Indicatie van de totale financiële middelen: 150 000 EUR. Maximaal 75 000 EUR per project (subsidie maximaal 50 % van de in aanmerking komende kosten).

Verwachte resultaten: De bouwproductenrichtlijn legt Europese technische specificaties, normen en goedkeuringen op voor producten die voor de bouw zijn bestemd. De Europese fabrikanten zullen deze specificaties dus moeten volgen. Mochten ze ook bij de belangrijkste handelspartners buiten de EU gelden, zou dat een handelsvoordeel betekenen.

IV. AD-HOCSUBSIDIES

Het directoraat-generaal Ondernemingen zal in 2003 een deel van de financiële middelen voor ad-hocvoorstellen reserveren. De onderstaande acties zijn evenwel slechts als indicatie bedoeld. De Commissie is er formeel niet aan gebonden. Ze zullen verder niet worden gepubliceerd.

1. BEVORDERING VAN HET ONDERNEMERSCHAP

Actie 6: Jaarlijkse subsidie voor de leden van het netwerk van EIC's (Euro Info Centres)

Basisbesluit: Beschikking 2000/819/EG van de Raad van 20 december 2000 betreffende een meerjarenprogramma voor ondernemingen en ondernemerschap, met name voor het midden- en kleinbedrijf (MKB) (2001-2005) (PB L 333 van 29.12.2000, blz. 84).

Begunstigden: Leden van het EIC-netwerk.

Doelstellingen: Steun aan de EIC's voor de uitvoering van hun activiteiten ten behoeve van het MKB in de EU (voorlichting, bijstand en advies inzake programma's, wetgeving en beleid van de EU ten behoeve van het MKB).

Indicatie van de totale financiële middelen: 6 000 000 EUR.

Verwachte resultaten: Initiatieven en opleidingen ter ondersteuning van het MKB bij zijn europeaniseringsstrategie.

Actie 7: Steun voor projecten van het EIC-netwerk

Basisbesluit: Beschikking 2000/819/EG van de Raad van 20 december 2000 betreffende een meerjarenprogramma voor ondernemingen en ondernemerschap, met name voor het midden- en kleinbedrijf (MKB) (2001-2005) (PB L 333 van 29.12.2000, blz. 84).

Begunstigden: Leden van het EIC-netwerk.

Doelstellingen: Ondersteuning van projecten van het EIC-netwerk (met name op gebieden als opleiding, contacten of acties met andere netwerken op regionaal niveau, promotie- of voorlichtingscampagnes, netwerkactiviteiten enz.).

Indicatie van de totale financiële middelen: 3 500 000 EUR.

Verwachte resultaten: Initiatieven en opleidingen ter ondersteuning van het MKB bij zijn europeaniseringsstrategie.

3. NOG MEER PROFIJT TREKKEN VAN DE INTERNE MARKT

Actie 8: MedDRA

Basisbesluit: Richtlijn 2001/83/EG van het Europees Parlement en de Raad van 6 november 2001 tot vaststelling van een communautair wetboek betreffende geneesmiddelen voor menselijk gebruik (PB L 311 van 28.11.2001, blz. 67).

Begunstigden: De voor geneesmiddelen bevoegde nationale instanties.

Doelstellingen: Vertaling van het medisch terminologisch woordenboek (MedDRA), dat wordt gebruikt in het netwerk voor geneesmiddelenbewaking en dat is ontwikkeld om de geregelende communicatie tussen de bevoegde instanties te harmoniseren en de uitwisseling van informatie te vergemakkelijken.

Indicatie van de totale financiële middelen: 100 000 EUR.

Verwachte resultaten: Een afgerond medisch terminologisch woordenboek in diverse talen.

Actie 9: Europees Bureau voor de geneesmiddelenbeoordeling (EMA)

Basisbesluit: Verordening (EEG) nr. 2309/93 van de Raad van 22 juli 1993 tot vaststelling van communautaire procedures voor het verlenen van vergunningen voor en het toezicht op geneesmiddelen voor menselijk en diergeneeskundig gebruik en tot oprichting van een Europees Bureau voor de geneesmiddelenbeoordeling (PB L 214 van 24.8.1993, blz. 1).

Begunstigde: EMA.

Doelstellingen: Deelname aan en follow-up van de wetenschappelijke activiteiten van het EMA. Het bureau heeft tot taak aan lidstaten en Europese instellingen wetenschappelijk advies uit te brengen over alle kwesties in verband met de communautaire procedures voor het verlenen van vergunningen voor en het toezicht op geneesmiddelen voor menselijk en diergeneeskundig gebruik. De subsidie is bedoeld om de kosten van het bureau te dekken en de begroting ervan in evenwicht te brengen.

Indicatie van de totale financiële middelen: 22 500 000 EUR.

Verwachte resultaten: Gecentraliseerde vergunningsprocedures voor het in de handel brengen van geneesmiddelen en betere telematicanetwerken terzake.

Actie 10: Europees Bureau voor de geneesmiddelenbeoordeling (weesgeneesmiddelen)

Basisbesluit: Verordening (EG) nr. 141/2000 van het Europees Parlement en de Raad van 16 december 1999 inzake weesgeneesmiddelen (PB L 18 van 22.1.2000, blz. 1).

Begunstigde: EMA.

Doelstellingen: Bevordering van het onderzoek naar en de ontwikkeling van geneesmiddelen voor zeldzame ziekten door middel van stimulerende maatregelen ten gunste van de farmaceutische industrie. Er wordt korting verleend op de kosten van de aanvraagprocedure voor weesgeneesmiddelen.

Indicatie van de totale financiële middelen: 3 300 000 EUR.

Verwachte resultaten: Grotere inspanningen op het gebied van het onderzoek naar en de ontwikkeling van geneesmiddelen voor zeldzame ziekten.

Actie 11: Europese farmacopee

Basisbesluit: Besluit 94/358/EG van de Raad van 16 juni 1994 houdende aanvaarding namens de Europese Gemeenschap van het Verdrag inzake de samenstelling van een Europese farmacopee (PB L 158 van 25.6.1994, blz. 17).

Begunstigde: Raad van Europa.

Doelstellingen: Samenstelling van een Europese farmacopee die bedoeld is om de specificaties voor geneeskrachtige stoffen en farmaceutische preparaten te harmoniseren teneinde het vrije verkeer ervan in Europa mogelijk te maken.

Indicatie van de totale financiële middelen: 500 000 EUR.

Verwachte resultaten: Een vrijer verkeer van geneeskrachtige stoffen en farmaceutische preparaten in Europa.

Actie 12: Europese normalisatie-organisaties

Basisbesluiten: Richtlijn 98/34/EG van het Europees Parlement en de Raad van 22 juni 1998 betreffende een informatieprocedure op het gebied van normen en technische voorschriften (PB L 204 van 21.7.1998, blz. 37); Beschikking 87/95/EEG van de Raad van 22 december 1986 betreffende de normalisatie op het gebied van de informatietechnologieën en de telecommunicatie (PB L 36 van 7.2.1987, blz. 31).

Begunstigden: De bij deze richtlijn erkende Europese normalisatie-organisaties zijn het CEN (Comité Européen de la Normalisation), het Cenelec (Comité Européen de la Normalisation Electrotechnique) en het ETSI (European Telecommunications Standards Institute).

Doelstellingen: Prestatiecontracten met Europese normalisatie-organisaties; steun voor de kwaliteit van de normalisatie, normalisatiewerkzaamheden in diverse sectoren, externe zichtbaarheid en promotie.

Indicatie van de totale financiële middelen: 15 868 360 EUR.

Verwachte resultaten: Een betere toepassing van normen op de interne markt; steun voor Europees beleid waarbij normen worden toegepast.

Actie 13: Richtsnoeren voor Europese Technische goedkeuringen

Basisbesluit: Richtlijn 89/106/EEG van de Raad van 21 december 1988 betreffende de onderlinge aanpassing van de wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen der lidstaten inzake voor de bouw bestemde producten (PB L 40 van 11.2.1989, blz. 12).

Begunstigde: De instelling hiervoor is de EOTA (European Organisation for Technical Approvals).

Doelstellingen: Overeenkomstig Richtlijn 89/106/EEG van de Raad worden mandaten verstrekt voor de uitwerking van „richtsnoeren voor Europese technische goedkeuringen”.

Indicatie van de totale financiële middelen: 400 000 EUR.

Verwachte resultaten: Richtsnoeren voor Europese technische goedkeuringen.

4. CONCURRENTIEVERMOGEN EN ANDERE BELEIDSGEBIEDEN

Actie 14: Forum voor ondernemerschap en bedrijfsontwikkeling

Basisbesluit: Besluit 96/413/EG van de Raad van 25 juni 1996 betreffende de uitvoering van een communautair actieprogramma ten behoeve van het concurrentievermogen van de Europese industrie (PB L 167 van 6.7.1996, blz. 55).

Begunstigde: OESO.

Doelstellingen: Samenwerking met de westelijke Balkanlanden; ondersteuning van de ondernemingsaspecten van het stabilisatie- en associatieproces, met inbegrip van het Stabiliteitspact, en harmonisatie van de regelgeving.

Indicatie van de totale financiële middelen: 120 000 EUR.

Verwachte resultaten: Ontwikkeling van een gezond ondernemingenbeleid in de westelijke Balkanlanden; bevordering van een klimaat waarin de betrokken landen elkaar aanzetten tot het voeren van een ondernemingenbeleid; uitwisseling van ervaringen en goede werkwijzen tussen de betrokken landen in aanvulling op de bilaterale en multilaterale dialogen met nationale overheidsdiensten.

Actie 15: Centrum voor industriële samenwerking EU-Japan

Basisbesluit: Besluit 92/278/EEG van de Raad van 18 mei 1992 tot goedkeuring van de consolidatie van het Centrum voor industriële samenwerking EEG-Japan (PB L 144 van 26.5.1992, blz. 149).

Begunstigde: Centrum voor industriële samenwerking EU-Japan.

Doelstellingen: Ontwikkeling en uitvoering in 2003 van een markttoegangsstrategie voor industriële producten en diensten ter bescherming van de concurrentiebelangen van de EU bij toekomstige bi- en multilaterale onderhandelingen; versterking van de mondiale concurrentiepositie van de Europese industrie; waarborging dat de pijler „concurrentievermogen” van de EU-duurzaamheidsstrategie wordt uitgevoerd.

Indicatie van de totale financiële middelen: 2 340 000 EUR.

Verwachte resultaten: Een betere toegang tot de Japanse markt voor het EU-bedrijfsleven door de organisatie van opleidingen op hoog niveau; een versterkt concurrentievermogen van de Europese industrie; steun aan de rondetafel van de ondernemersdialoog EU/Japan met een technische inbreng van de Commissie en de Japanse regering.

Actie 16: Internationale conferenties over harmonisatie op het gebied van geneesmiddelen

Basisbesluiten: Richtlijn 2001/82/EG van het Europees Parlement en de Raad van 6 november 2001 tot vaststelling van een communautair wetboek betreffende geneesmiddelen voor diergeneeskundig gebruik (PB L 311 van 28.11.2001, blz. 1); Richtlijn 2001/83/EG van het Europees Parlement en de Raad van 6 november 2001 tot vaststelling van een communautair wetboek betreffende geneesmiddelen voor menselijk gebruik (PB L 311 van 28.11.2001, blz. 67).

Begunstigden: EFPIA (geneesmiddelen voor menselijk gebruik — ICH) en IFAH (geneesmiddelen voor diergeneeskundig gebruik — VICH).

Doelstellingen: Steun voor de medewerking van EU-vertegenwoordigers aan het internationale proces voor technische en wetenschappelijke harmonisatie op het gebied van geneesmiddelen; harmonisatie tussen de EU, de VS en Japan.

Indicatie van de totale financiële middelen: 520 000 EUR (400 000 EUR voor ICH en 120 000 EUR voor VICH).

Verwachte resultaten: Een betere toegang tot alle geneesmiddelen voor de Europese burger; verdere penetratie van de Amerikaanse en Japanse markt door de Europese industrie.

Actie 17: Conferentie groep G10 Medicines („G10”)

Basisbesluit: Richtlijn 2001/83/EG van het Europees Parlement en de Raad van 6 november 2001 tot vaststelling van een communautair wetboek betreffende geneesmiddelen voor menselijk gebruik (PB L 311 van 28.11.2001, blz. 67).

Begunstigde: Italiaans ministerie van Gezondheid.

Doelstellingen: Presentatie door de Commissie van haar mededeling over de aanbevelingen in het in mei 2002 uitgebrachte verslag van de G10.

Indicatie van de totale financiële middelen: 40 000 EUR.

Verwachte resultaten:

1. grotere bekendheid in de lidstaten met de aanbevelingen van de G10;
2. een debat over de kwesties waar de G10 zich mee bezighoudt, ter voorbereiding van de besprekingen in de Raad van Ministers.

Actie 18: Besprekingen met autoriteiten uit Latijns-Amerika die bevoegd zijn voor geneesmiddelen

Basisbesluit: Richtlijn 2001/83/EG van het Europees Parlement en de Raad van 6 november 2001 tot vaststelling van

een communautair wetboek betreffende geneesmiddelen voor menselijk gebruik (PB L 311 van 28.11.2001, blz. 67).

Begunstigde: Agencia Española del Medicamento.

Doelstellingen: Een betere afstemming tussen de geneesmiddelenwetgeving van Midden- en Zuid-Amerika enerzijds en die van Europa anderzijds.

Indicatie van de totale financiële middelen: 50 000 EUR.

Verwachte resultaten: Een grotere verenigbaarheid van de bestaande voorschriften in de Midden- en Zuid-Amerikaanse landen met de Europese wetgeving, zodat Europa een grotere invloed krijgt in dit deel van de wereld.

V. DE PUBLICATIE VAN HET SUBSIDIEPROGRAMMA VOOR 2003 IS VOORNAMELIJK BEDOELD ALS INDICATIE

De publicatie ervan is geen waarborg dat de financiële middelen voor de bovengenoemde acties beschikbaar zijn.

De verstrekte informatie kan worden gewijzigd.

Er zal voor iedere actie een aparte publicatie verschijnen met een gedetailleerde beschrijving ervan, de regels die van toepassing zijn op de aangekondigde oproep tot het indienen van voorstellen en alle nodige informatie over de indiening van een aanvraag.

De oproepen tot het indienen van voorstellen zullen beschikbaar zijn op de Europa-website op het volgende adres:

http://europa.eu.int/comm/enterprise/funding/grants/themes_2003/index.htm

Vóór 30 juni 2004 zal op de website een lijst van de in 2003 toegekende subsidies worden gepubliceerd.

**Bericht van inschrijving voor de vaststelling van de verlaging van het recht bij invoer van maïs
van herkomst uit derde landen**

(2003/C 33/07)

I. INSCHRIJVING

1. Er wordt een inschrijving gehouden voor de vaststelling van de verlaging van het recht bij invoer van maïs van GN-code 1005 90 00 van herkomst uit derde landen.
2. De totale hoeveelheid waarvoor de verlaging van het recht bij invoer kan worden vastgesteld, bedraagt 700 000 ton.
3. De inschrijving wordt gehouden overeenkomstig Verordening (EG) nr. 256/2003 van de Commissie ⁽¹⁾.

Offertes die niet per fax- of telexbericht of telegram worden ingediend, moeten in een dubbele, verzegelde enveloppe worden ingezonden. Op de binnenste, eveneens verzegelde, enveloppe, moet de volgende vermelding zijn aangebracht: „Offerte betreffende de inschrijving voor de vaststelling van de verlaging van het recht bij invoer van maïs — Verordening (EG) nr. 256/2003”.

De inschrijvers blijven gebonden aan hun offerte tot de betrokken lidstaat de gegadigde in kennis heeft gesteld van de gunning.

II. TERMIJNEN

1. De termijn voor de indiening van de offertes voor de eerste wekelijkse inschrijving gaat in op 14 februari 2003 en verstrijkt op 20 februari 2003 om 10.00 uur.
2. De indieningstermijn voor de volgende wekelijkse inschrijvingen gaat elke week in op vrijdag en verstrijkt op donderdag van de daaropvolgende week, om 10.00 uur.

Dit bericht wordt alleen bekendgemaakt bij de opstelling van de inschrijving. Tenzij de bepalingen inzake de inschrijving worden gewijzigd of vervangen, geldt dit bericht voor alle tijdens de geldigheidsduur van deze inschrijving te houden wekelijkse deelinschrijvingen.

2. De offerte, het bewijs en de verklaring bedoeld in artikel 6, lid 3, van Verordening (EG) nr. 1839/95 van de Commissie ⁽²⁾ moeten worden gesteld in de officiële taal of in een van de officiële talen van de lidstaat bij de instantie waarvan de offerte wordt ingediend.

IV. INSCHRIJVINGSWAARBORG

De inschrijvingswaarborg moet worden gesteld ten gunste van de bevoegde instantie.

III. OFFERTES

1. De offertes moeten schriftelijk worden ingediend per aangezekende brief, telefax- of telexbericht of telegram, dan wel door afgifte tegen ontvangstbewijs; zij moeten uiterlijk op de in onder punt II vermelde dag en het daar aangegeven tijdstip in het bezit zijn van de volgende instantie:

Fondo Español de Garantía Agraria (FEGA)
C/Beneficencia 8
E-28004 Madrid
(telex 234 27 FEGA E;
fax (34) 915 21 98 32, 915 22 43 87).

V. GUNNING

Door de gunning ontstaat:

- a) het recht op afgifte, in de lidstaat waar de offerte is ingediend, van een invoercertificaat waarin de in de offerte vastgestelde en voor de betrokken hoeveelheid toegewezen verlaging van het recht bij invoer wordt vermeld;
- b) de verplichting om in de onder a) bedoelde lidstaat een invoercertificaat voor die hoeveelheid aan te vragen.

⁽¹⁾ PB L 36 van 12.2.2003, blz. 10.

⁽²⁾ PB L 177 van 28.7.1995, blz. 4.

RESERVELIJST**ALGEMEEN VERGELIJKEND ONDERZOEK EUR/A/166/01**

ADMINISTRATEURS (A 7/A 6)

VOOR HET WERKGEBIED AUDIT

(2003/C 33/08)

ABA GARROTE María de la Paloma	FRANKEN Ernest
AF HÄLLSTRÖM Thomas	FUNCKEN Sylvie
ANDERSEN Henrik Sønderkær	GEOFFROY Christian
ARROYO REDONDO Fernando	GEYSKENS Johan Gustaaf
ARWIDI Charlotte	GHOSSOUB MATALA-TALA Cynthia
AUGUSTIN Isabelle	GILLISSEN Nadine
AZEVEDO DE QUADROS Paulo Carlos	GOGEL Bruno
BALDIN Luca	GÓMEZ-VALCÁRCEL GÓMEZ María Luisa
BATESON-MISSEN Margaret	GRASSI Enrico
BAUMEISTER EWERTZ Antje	GUERREIRO ROSA Luis Miguel
BEERSING Sunil Kumar	GUZZO Federico
BHASKAR Renita Ajit	HENOUMONT Renaud
BIEBEL Reinhard	HERTGEN Marc
BINDELS Martinus	HOEBEKE Marleen
BLANCO GARCÉS Luis Fermín	HOLLINSKY-CESAK Philippe
BLONDIAU Marc	JABOULAY Jean-Pierre
BONNE Stefan	JACQUES CALAMBE Catherine
BOURJOU Marie	JAVAUDIN Laurent
BRANGAN Brian	JEANNOT TERRANA Nathalie
BURCKEL Christian	JUNG Ralf
CAMPINA SOUSA BORGES Antonio Luis	JUERGES Hinrich Robert
CAPONY SERVOZ Agnès	KITTEL Gilles
CLARA Alain	KORHONEN SULASMA Kirsi
CLARK Lucy Jane	KREINER ZEKOLL Ingrid Gabriele
CONTE Luciano	KUMMER Armin
CORDOVANI Maura	LANDI Abramo
CORIA PARAMAS Eva María	LANG Ingo Karl
COSTA DE MAGALHAES Daniel Ricardo	LARJAVAARA Lauri
CURIALE Vincenzo	LAVALLE Cynthia
DAGE Hélène-Diane	LAWSON Stephen George
D'ALFONSO Alessandro	LEFEBVRE Olivier
DE LEEUW Valérie	LEGLER Ines
DE PADURA BALLESTEROS María del Rocío	LEGRAS MARECHAL Natacha
DEL OLMO MUÑOZ Maria del Rocío	LEHNHARD Sylvain
DERAEDT Filip	LESIEWICZ Beatrix
DIERING Sandra	LINDE Britta
DOWNHILL Susan	LIPPS Matthias
DROWART Guy	LÓPEZ GARCÍA Ángel
DRUEZ Philippe	MABILLON Elisabeth
DUKE WALTON Elizabeth Bronagh	MADSEN Johannes Andreas Stenbæk
DUNPHY Derek	MALHEIRO Afonso
DÜRRWANGER Andreas	MARQUES Nathalie
EBAH MOUSSA Catherine	MARTINS DIAS DA SILVA Albano
EDELMANN Josef	MCQUADE James
BERGH-EIJSSVOGEL Eline	MEERSSCHAUT Peter
ENTZMINGER Benoit	MICHAUD Bertrand
FELLAHI Brigitte	MILLÁN DE LA LASTRA Cristóbal
FERNÁNDEZ ALCALDE José Ignacio	MONIER Jeannette
FISCHER-LIPPOLD Silke	MONREAL HURTADO José Antonio
FRANCOIS Bernard	MONTES GARCÍA Ángel

MOONEN Antonius
MORAN James
MUHRBECK Lars
MURPHY Tony
NIELSEN BJØRNAA Michael
O'SULLIVAN LENTSCHAT Karen
PAELINCK Marie-Thérèse
PAOLESCHI Massimiliano
PATOUBRIOT Anne
PECORARO Marco
PENATI Stefano
PICOULEAU François
RABINE Jean-Philippe
RICOTTA Salvatore
ROUBAUD Pierre
RYCKEWAERT Frank
SÁNCHEZ AMILLATEGUI Fernando
SANTALA JOHANSEN Maria Helene
SARRE Thilo
SCHELFHOUT Mark
SELLEKAERTS Ludo
SIMEON Anne-Catherine
SORSANIEMI Ari

STEFANOWICZ Nathalie
STRÖMBERG Minna
TESSARO Isabella
THOMAS Robert
THOUVENIN Xavier
UDSEN Mette
VÄÄNÄNEN Heikki
VÄLILÄ Ari Olavi
VAN DEN ABEELE Ilse
VAN DIJK Dick
VAN HEES Tom
VAN TRIEL Philippe
VANDEVYVERE Sven
VASCHETTO Dario
VERCAUTEREN Peggy
VERHOEVEN Filip
VERNIN Marie-Aurélie
VERSÉ Didier
VIDECOQ Judith
WEYDERS Stéphane
XENOS-GAVRIELIS Dionisios
YLIEFF Sylvain
ZIPPEL Friedemann
